



02/2015 S380SP151S00

Debido a la constante actualización tecnológica de nuestros productos, las características técnicas indicadas pueden ser objeto de modificación sin previo aviso.



## S380TRC |

La exclusividad de la innovación

Sede Legale ed Amministrativa / Headquarters  
CEFLA s.c.  
Via Selice Prov.le, 23/a  
40026 Imola (BO) - Italy  
Tel. +39 0542 653111  
Fax +39 0542 653344



Produttore / Manufacturer  
Cefla Dental Group  
Via Bicocca, 14/C - 40026 Imola (BO) - Italy  
Tel. +39 0542 653441 - Fax +39 0542 653601  
www.sternweber.com  
sternweber@sternweber.com



# INNOVATION IS POWER



## **DIRECTOR SANITARIO**

«Stern Weber saben mejorar siempre. Por eso, en el Departamento de Odontología es la marca de referencia.»



## **ESPECIALISTA EN ENDODONCIA**

«Materiales preciados, controles intuitivos, una protección higiénica a 360°. Stern Weber me da todo esto. La seguridad mientras trabajo.»



## **IMPLANTÓLOGO**

«Instrumentos de vanguardia, perfecto control y precisión en las configuraciones y un sillón que realmente marca la diferencia. Para mi especialización, Stern Weber es el mejor.»

La evolución tiende a la perfección, al estudio del detalle y al rigor de la mejora continua. Stern Weber ha modelado su ADN basándose en las maravillas de la tecnología, en el entusiasmo de la innovación y en la fuerza de un presente nuevo, concreto. Rigor y precisión forman el núcleo pulsante de cada producto, las geometrías del diseño plasman su vigor. Creemos en la flexibilidad del trabajo, en la perfección del talento y en la importancia de la concreción para mantener una posición de vanguardia. Anticipamos hoy el futuro, para forjar un mañana más innovador.

# INNOVATION ZONE

La fuerza de un espacio innovador se basa en la solidez del rigor y en la precisión de la flexibilidad. El deseo de mejorar y la continua investigación tecnológica crean un espacio de trabajo vital, en perfecta sincronía con tu estilo operativo porque está modelado basándose en tu trabajo. No buscamos una evolución estéril, buscamos el modo perfecto de trabajar, de moverse y de pensar. Tu talento es nuestra guía, nuestra tecnología es tu instrumento. Nace S380TRC, unión perfecta de rigor e innovación tecnológica.



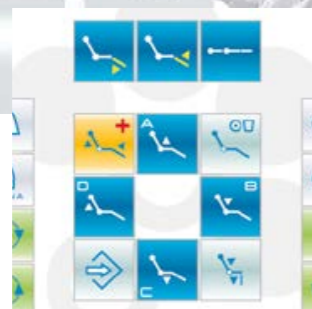








**Perfil achaflanado**  
Una base compacta y un sillón excelentemente perfilado favorecen el acercamiento a la zona de trabajo. El sillón tiene la capacidad de elevar hasta 190 kg y alcanzar la posición Trendelenburg.



**Controles del sillón**  
Las teclas presentes en la consola permiten activar todas las posiciones, incluyendo la de camilla para las operaciones quirúrgicas.



**Reposapiernas articulado**  
Dotado de movimientos independientes, el reposapiernas puede permanecer en posición extendida incluso con el sillón bajado.

#### Innovaciones exclusivas

S380TRC cuenta con un sillón único en su género, rico en funciones adecuadas para el estilo operativo de quien busca una exclusividad innovadora. Movimientos sincronizados entre respaldo y reposapiernas, reposapiés retráctil motorizado: cada función ofrece el máximo confort en todas las posiciones. Todos los movimientos son gestionados mediante la consola touch. El software es capaz de memorizar hasta 4 posiciones de trabajo personalizables para cada operador. También se pueden personalizar las posiciones de aclarado y puesta a cero y el software gestiona dos posiciones: camilla para tratamientos quirúrgicos y Trendelenburg.



Cuando la bandeja médico está colocada en el lado del auxiliar, las intervenciones en los instrumentos no obstaculizan el trabajo del médico.



#### Transforma tu ambiente

De la versatilidad del sillón nacen también múltiples oportunidades para transformar el ambiente del consultorio en una zona de trabajo dispuesta funcionalmente y ergonómicamente en función de cada tratamiento.

La rotación del sillón puede completarse con una función opcional que permite colocar la bandeja en el lado del auxiliar.

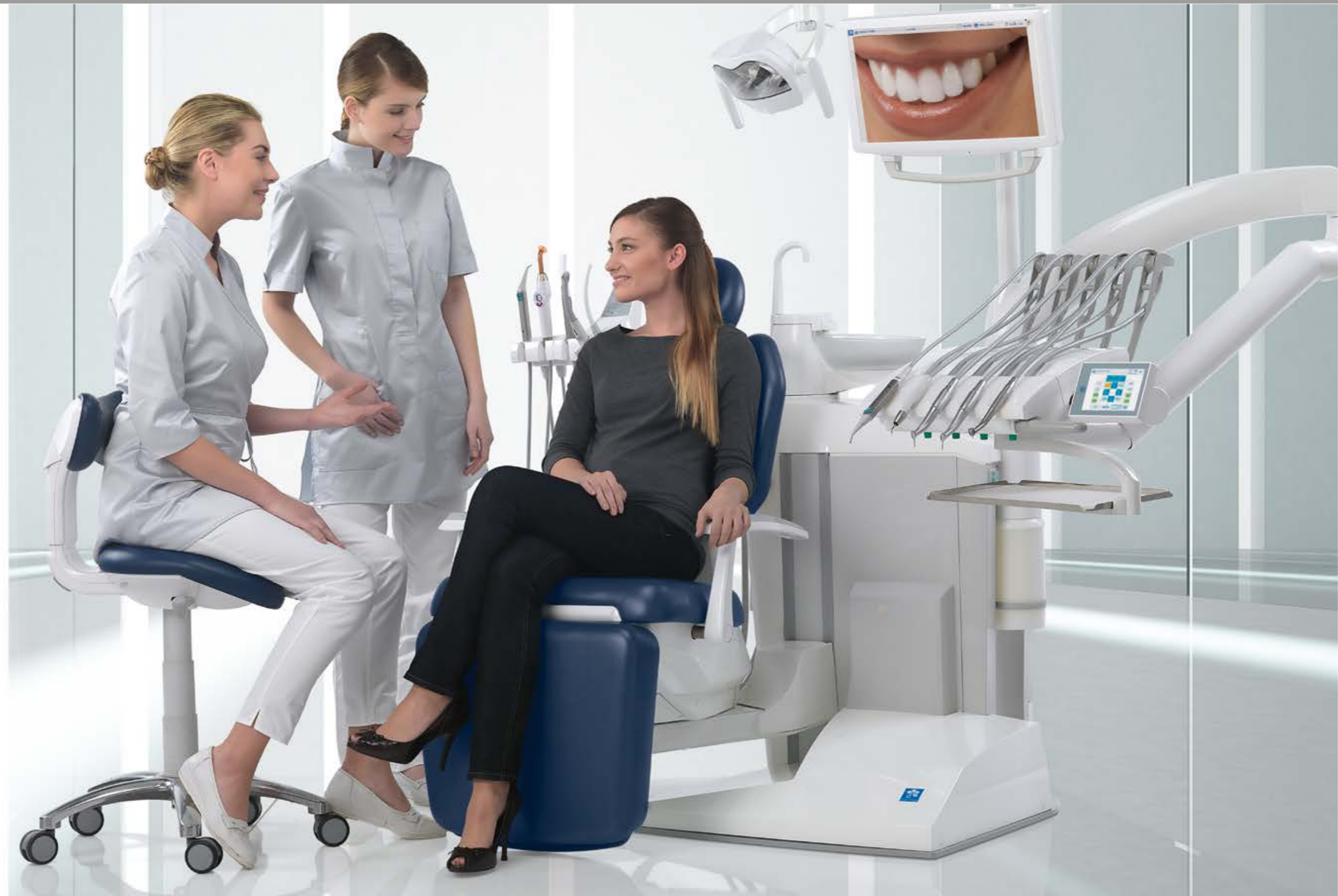




Cuando la rotación motorizada lleva el sillón a la posición de acceso, la zona circundante permanece totalmente libre de obstáculos. Todo está concentrado en el respeto al paciente y en la voluntad de acogerlo lo más serenamente posible.



La posición sentado está libre de obstáculos alrededor del sillón, de modo que el médico puede practicar las terapias de extracción con mayor facilidad.



#### Crea el placer del diálogo

La rotación del sillón en posición sentado facilita el acceso y el descenso del paciente. Durante la anamnesis el personal médico puede disfrutar de una zona de conversación natural generada gracias a la ergonomía del equipo que permite reducir el tiempo que el paciente pasa tumbado durante la terapia. Ideal para todas las terapias odontológicas, la posición sentado, regulable en todas las alturas, permite la oclusión natural entre los dos arcos dentales.



**Parámetros personalizables**  
Hasta cuatro operadores pueden personalizar sus parámetros de trabajo a través de la consola.



**Puerto USB**  
Utilizando el cuarto perfil (perfil Guest) se puede guardar un juego de parámetros personalizados en una llave USB. Esto permite que un operador asesor disponga de sus programaciones preferidas en todo momento aunque no hayan sido conservadas en la memoria de la consola.



**Gestión exacta**  
Gracias a la gestión de instrumentos y sistemas integrados de gran precisión, el médico puede expresar plenamente su potencial y ampliar constantemente su profesionalidad.

#### Comparte la innovación

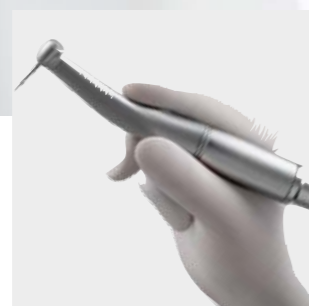
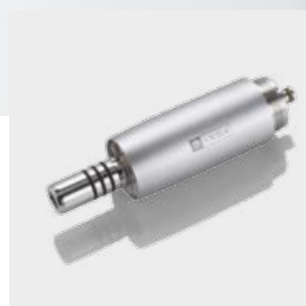
Real expresión de tecnología digital, un potente microprocesador gestiona todas las funciones y los sistemas de la isla de trabajo mientras es controlada a través de la consola Full Touch. Con pocos gestos intuitivos, el médico regula y personaliza los parámetros de trabajo mediante la pantalla táctil 5,7" de vidrio templado. Concebido para ofrecer un alto nivel de personalización, el software permite efectuar la conexión con los dispositivos Stern Weber integrados, incluyendo los multimedia y los radiológicos. A través de una conexión Ethernet, se puede acceder a una red local sin depender de un PC externo. El acelerómetro presente en la consola permite optar por una orientación horizontal de la pantalla.



En modo de cirugía, el control electrónico de las funciones del micromotor i-XS4 incluye velocidad, par y, en lo que se refiere a la bomba peristáltica, capacidad y funcionamiento.



En modo endodóntico, el software de la consola Full Touch fija los valores combinados par/velocidad en función del archivo seleccionado, utilizando los datos presentes en las librerías precargadas. También hay disponible un localizador apical integrado con visualización en el display de la consola.



#### Micromotor brushless i-XS4

Ligero, con elemento LED desmontable y un mecanismo que impide que el flujo del aire de enfriamiento alcance la zona operativa, i-XS4 ofrece elevadas prestaciones. Limitando la velocidad a 40.000 rpm se alcanzan valores de par de 5,3 Ncm, hasta 70 Ncm con contra-ángulo apropiado. En los casos de implantología se pueden personalizar las configuraciones para efectuar el orificio de guía, el alesado y la colocación del implante. Rango de velocidad de 100 a 40.000 rpm.

#### Bomba peristáltica

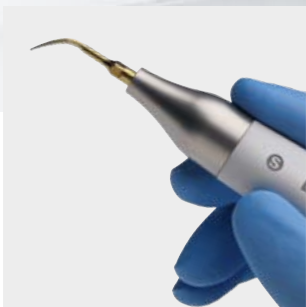
Integrada en la bandeja médico, la bomba peristáltica permite emplear el micromotor i-XS4 para los tratamientos de cirugía bucal.



#### Expresa tu potencial

Independientemente del tipo de tratamiento, de la odontología conservadora a la cirugía oral, el nivel de precisión operativa que se exige al médico es muy elevado. A través de la consola Full Touch, la gestión de los parámetros y el control de la bomba peristáltica ponen en evidencia todas las potencialidades del micromotor brushless en la cirugía.

En el software hay presente un banco de datos de contra-ángulos certificados, así como una selección de informes genéricos. La visualización y la gestión de los parámetros están optimizadas gracias a la rapidez de la navegación y a una interfaz gráfica intuitiva.



**Ultrasonidos SC**

Indicados para actividades de profilaxis supragingival, de tipo periodontal y para la preparación de pequeñas cavidades, también pueden emplearse en las técnicas endodónticas de limpieza de los canales radiculares.



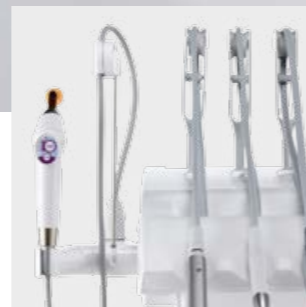
**Sensor capacitivo**

El sensor capacitivo, incorporado en el interior de la agarradera debajo de la consola, sirve para desactivar el freno neumático y bloquear con precisión la posición de la bandeja de instrumentos.



**Consola en el lado izquierdo**

El kit opcional del brazo con movimientos extendidos en el lado del auxiliar incluye la agarradera izquierda adicional con sensor de desbloqueo y la consola Full Touch reubicable en el lado izquierdo de la bandeja médico en la versión Continental.

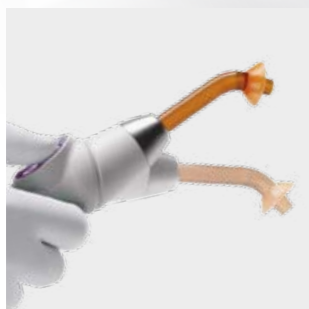


**Sexto instrumento**

La bandeja médico puede incorporar un sexto instrumento opcional: cámara o lámpara T-LED. Su aplicación solamente se excluye en la versión que permite colocar el brazo en el lado del auxiliar a fin de permitir la reubicación de la consola.

**Vive plenamente la evolución**

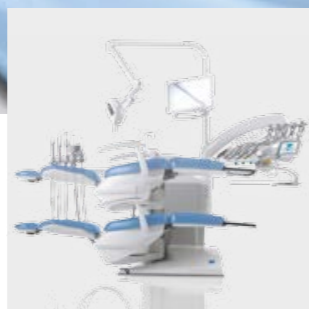
Diseñados junto a la electrónica que los gestiona, los instrumentos Stern Weber aseguran excelentes prestaciones y representan una oportunidad concreta para personalizar el propio equipo. Además de configurar programas personalizados, se pueden efectuar varios ajustes operativos: potencia/velocidad, spray, modo pedal e intensidad de las fibras ópticas. Todas las configuraciones se efectúan mediante la evolucionada consola Full Touch.



**T-LED**  
Lámpara polimerizadora patentada con doble ergonomía y 6 programas de polimerización y actividad de Bonding. Los 6 programas han sido concebidos para evitar los fenómenos de shrinking [endurecimiento anómalo y consecuente contracción] de los compuestos.



**Memory Foam**  
Los acolchados anatómicos Memory Foam ofrecen un soporte correcto durante todo el tratamiento y garantizan una mayor comodidad y relajación del paciente.



**Movilidad vertical**  
Además de la rotación motorizada del sillón y de su capacidad de elevar hasta 190 kg, la movilidad vertical oscila entre un mínimo de 39 cm y un máximo de 79 cm desde el suelo.



**Bandeja auxiliar**  
La bandeja auxiliar con 3 alojamientos, montada sobre brazo articulado con regulación vertical, puede colocarse a la altura preferida por el personal. Opcionalmente, se puede utilizar un módulo adicional con 2 alojamientos predispuestos para cámara y lámpara T-LED.



#### Descubre el valor del bienestar

La atención dedicada al bienestar del paciente y al confort operativo del personal médico es desde siempre un tema clave en la filosofía de Stern Weber. El placer circunda las innovaciones que tocan cada parte del equipo para potenciar tu actividad profesional cotidiana. Fiel a la anatomía del cuello, el reposacabezas se regula con una mano, desbloqueando el freno neumático mediante el pulsador ubicado en su lado inferior. La colocación resulta precisa gracias a los movimientos orbitales y verticales a lo largo del eje de soporte.



#### Venus Plus - L LED

- Intensidad luminosa de 3.000 a 50.000 Lux
- Temperatura de color 5.000 K
- Fuentes luminosas LED de baja emisión térmica
- Silenciosa, porque no incluye ventilación forzada
- Ledes garantizados hasta 50.000 horas de funcionamiento

Pantalla frontal sellada herméticamente. Además de facilitar la limpieza de la parte exterior, se evita cualquier posible entrada de polvo o spray dentro de la parábola.



Mando de pie Power Pedal



Mando de pie multifunción

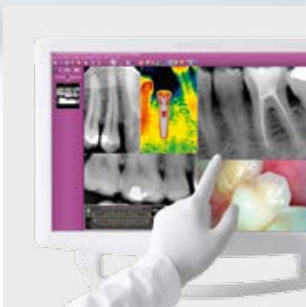
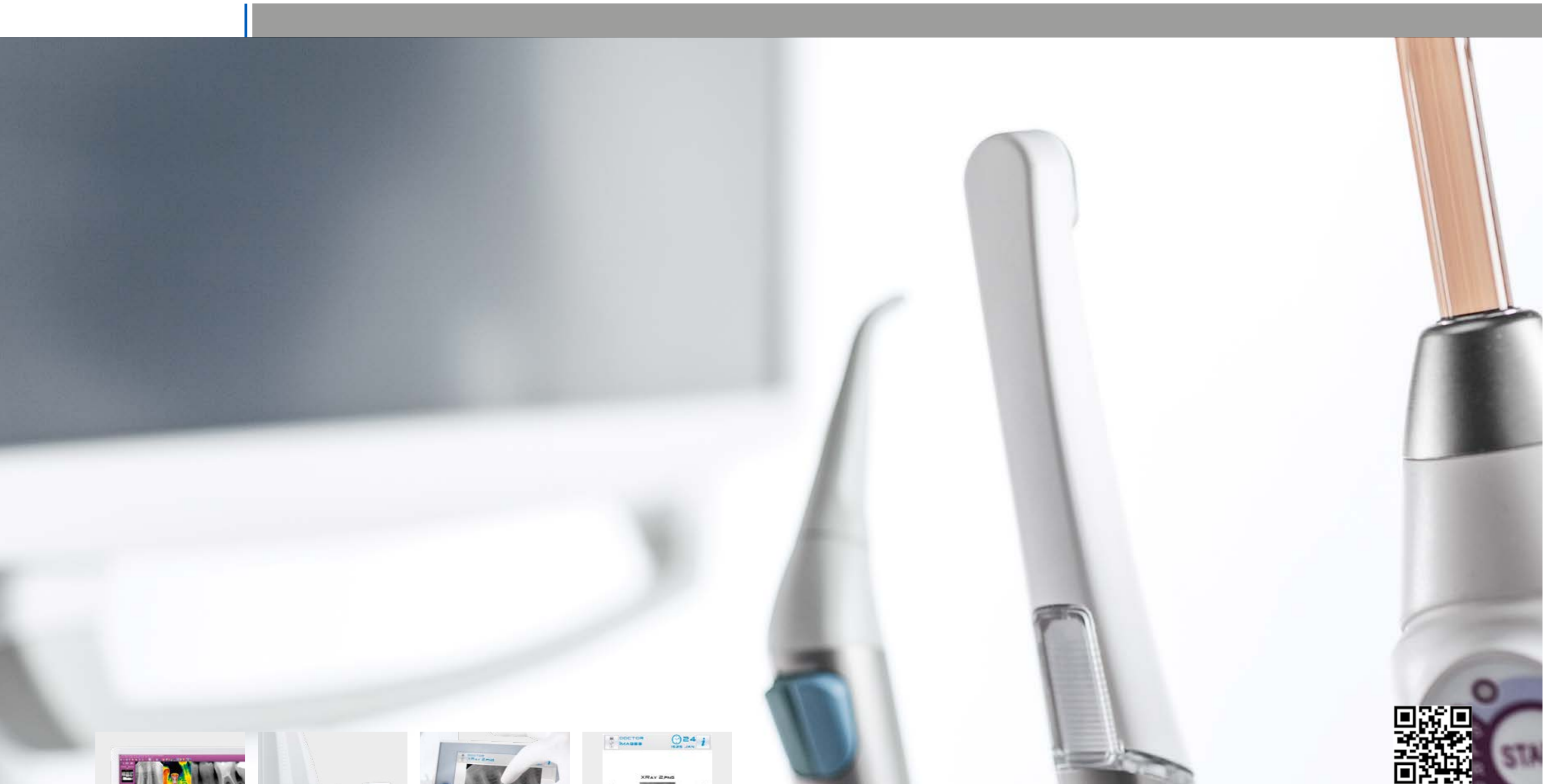


Mando de pie a presión

El mando de pie se presenta en tres ergonomías distintas, de las que dos están disponibles en configuración wireless para permitir la máxima libertad operativa. Es posible invertir el sentido de rotación del micromotor y encender la lámpara con el instrumento extraído. También se puede abrir y cerrar la bomba peristáltica en modo de cirugía y cambiar las memorias de programación de micromotor.

#### Da espacio a tus exigencias

Crear dispositivos innovadores que correspondan a tus exigencias reales es el principio para construir una relación que facilite todos los aspectos de tu vida profesional. Stern Weber vive de amplias posibilidades, conceptos ergonómicos que ponen en campo tecnologías innovadoras, instrumentos patentados altamente funcionales. Stern Weber ofrece una isla de trabajo completa e integrada, diseñada a medida.



**Monitor LED 19"**

Certificado CE 93/42, el monitor 16:9 está predispuesto para la conexión con cable al PC. Las fuentes luminosas LED garantizan altos niveles de contraste y brillo. En caso de optar por la versión touch-screen se aconseja el brazo opcional de doble articulación para acercar y alejar la pantalla de la zona de trabajo. La pantalla es inclinable.

**Full Touch**

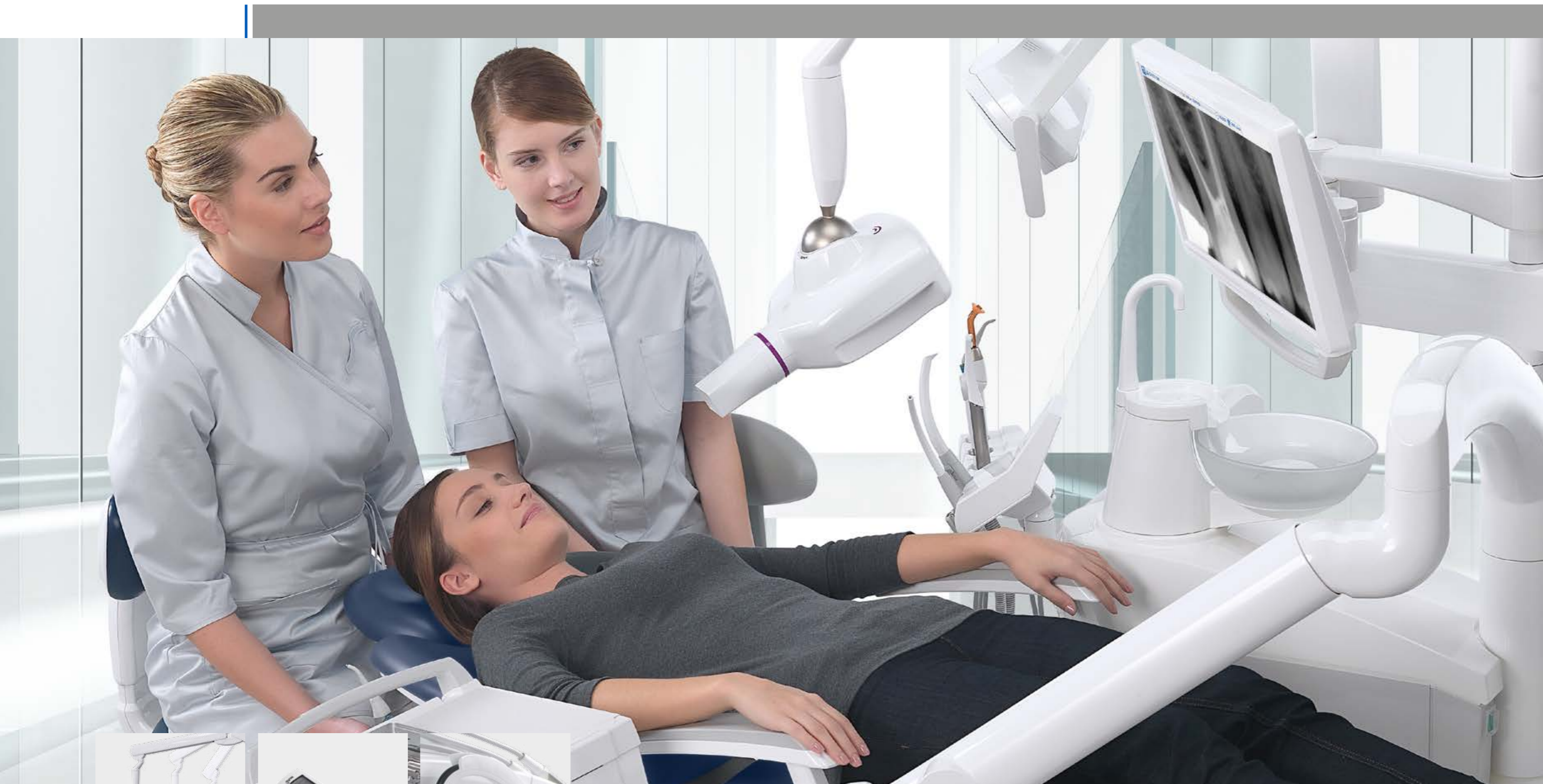
Incluso sin monitor integrado, la consola permite visualizar las imágenes con alta resolución e intervenir en parámetros como el brillo, el contraste y el tamaño.

**Radiografías**

Las imágenes radiográficas obtenidas con sensor digital pueden ser gestionadas y memorizadas en la consola o transferidas al exterior del equipo mediante conexión USB.

**Entra en el universo multimedia**

La inmediatez es fundamental. Reducir los tiempos del diagnóstico, compartir las imágenes con el paciente, convencerlo a efectuar la terapia. La integración perfecta es la clave de todo y la última evolución del sistema multimedia Stern Weber maximiza el potencial del diagnóstico. Cámara de alta definición, radiográfico de alta frecuencia, sensor radiográfico de última generación. Conectados y controlados mediante la consola Full Touch, el médico puede gestionar directamente las imágenes en la pantalla táctil, en el monitor médico o en un PC externo.



**RXDC HyperSphere+**

El radiográfico DC con colimación integrada de 30 cm proporciona imágenes nítidas con un objetivo de tan solo 0,4 mm. Su colocación es rápida y precisa gracias a la junta esférica y al dispositivo de bloqueo/desbloqueo activado mediante dos zonas sensibles al tacto en el cabezal del radiográfico.

El PDA digital inalámbrico gestiona la exposición a través de 4 teclas y de un pulsador para realizar las radiografías. RXDC define automáticamente la exposición justa seleccionando la región anatómica correspondiente.

**Zen-X**

Sensor digital con tecnología de tres estratos y receptor CMOS disponible en 2 medidas. Robusto y de formas redondeadas, el sensor resulta fácil y cómodo de colocar en la boca. Fácilmente desmontable, puede ser trasladado e instalado en otras máquinas preparadas para ello.

**Acelera los tiempos del diagnóstico**

El sistema de radiología integrada es altamente vanguardista desde un punto de vista tecnológico y representa una ventaja clave para potenciar la eficiencia en el consultorio. Controlado por el simple PDA wireless, el radiográfico DC ha sido concebido para la radiología digital. Unido al sensor aplicado a la bandeja médico y al Monitor LED 19", constituye un sistema de radiodiagnóstico evolucionado que no requiere puntos de instalación propios en el consultorio.

Te permite estar siempre al lado del paciente, mientras la solución permanece cerca de tus exigencias reales.





#### C-U2. Cámara de alta definición

La cámara digital con sensor HD y óptica de vidrio C-U2 ofrece imágenes de alta resolución directamente en la consola o a pantalla completa en el Monitor LED 19". Conectada a la electrónica del equipo, obtiene imágenes extraorales e intraorales. La tecla multifunción retroiluminada permite congelar las imágenes y guardarlas. El diseño fino de la pieza de mano, con punta de tan solo 9,5 mm, alcanza fácilmente las zonas distantes. Gracias a la retroreflexión parcial y al ángulo visual de 90°, la exploración de la cavidad bucal resulta simple y completa. El sistema óptico con 7 lentes de vidrio y apertura de F/8 garantiza un brillo excelente y una amplia profundidad de campo (mín. 5 mm - máx. 70 mm) sin necesidad de enfocar manualmente.

#### Multiplica los beneficios en HD

Multimedia digital de última generación El nuevo sistema Stern Weber integra una sofisticada cámara HD que lleva la comunicación por imágenes a un nivel superior. Un mundo de nítidos beneficios resaltados por un diseño ergonómico y por una innovadora tecla capacitiva retroiluminada. Es más fácil apreciar los resultados a través de la transparencia de una imagen. La fidelización de los pacientes pasa también por la comunicación, realizada de modo claro y tranquilizador.

El sistema automático de higienización continua **W.H.E.** garantiza la separación por aire de la red hídrica en conformidad con la Norma Europea y cuenta con el certificado DVGW. Combinando el uso del desinfectante **Peroxy Ag+** (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) y la acción intensiva del **BIOSTER**, el sistema garantiza una altísima calidad higiénica de los líquidos de irrigación y la protección del circuito hídrico contra el asentamiento y la multiplicación de contaminantes acuáticos como la Legionella.



**BIOSTER**  
El sistema de desinfección intensiva **BIOSTER** desempeña las operaciones necesarias al final del trabajo. Efectúa ciclos automáticos de desinfección de los circuitos hídricos de los sprays y garantiza una protección total contra la transmisión de microorganismos en el equipo dental. **LW.F.C.**, dispositivo incluido en el sistema **BIOSTER** o disponible por separado, asegura la limpieza de los conductos después de un periodo de inactividad de la máquina.



**SANASPRAY**  
Se puede optar por el uso de agua destilada, prescindiendo del agua de la red. Un segundo depósito permite efectuar una rápida higienización de los circuitos. Se aconseja el uso del desinfectante **Peroxy Ag+** por su experimentada eficacia.



**A.C.V.S.**  
Sistema automático que realiza ciclos de higienización del sistema de aspiración entre un paciente y el siguiente.



**Automatic Chip Air**  
Es un sistema de serie que se ocupa de emitir automáticamente un flujo de aire al terminar de utilizar los instrumentos dinámicos para alejar los residuos líquidos y sólidos de la pieza de mano.

#### Completa tu isla protegida

Demostrada científicamente, la eficacia de los sistemas de higiene Stern Weber es un valor que constituye la base de tu profesionalidad. También es un motivo para trabajar serenamente y ganar un mayor respeto entre tus colegas y pacientes. Provisto de todos sus sistemas activos, gestionados completamente por el procesador presente en la consola, el equipo se convierte en una isla protegida. Navegar en el menú de los sistemas integrados y programar los parámetros preferidos es simple y rápido. El mejor modo para tener siempre bajo control las condiciones higiénicas del equipo.



**Acceso fácil**  
El grupo hídrico se abre en toda la superficie lateral. Facilita el acceso para realizar las operaciones de mantenimiento.



**Protecciones desechables**  
Protecciones desechables para las consolas. Presionando la tecla para desactivar la pantalla táctil de la consola Full Touch se puede limpiar la superficie sin interferir con los mandos.



**Tapicerías desmontables**  
Las superficies han sido tratadas con pintura de poliuretano o fabricadas utilizando tecnopolímeros altamente resistentes a los desinfectantes químicos. Las tapicerías son fácilmente desinfectables.



**Apoya-instrumentos**  
La funda que aloja los instrumentos es desmontable y el soporte de los instrumentos, de silicona suave, puede extraerse y desinfectarse en autoclave.



**Dobles filtros**  
Los dobles filtros de aspiración han sido introducidos de modo que desaparecen completamente en el interior del grupo hídrico. La amplia superficie filtrante reduce la frecuencia de los vaciados. Es posible efectuar la selección automática e independiente de las cánulas.



**Guía cánulas**  
El alojamiento guiado sirve de soporte para la extracción y la recolocación de las cánulas de aspiración. La guía es desmontable para facilitar la desinfección y la limpieza.

#### **Elige la protección avanzada**

Garantizar la máxima protección para ti, para tus colegas y para el paciente es una de las primísimas prioridades de Stern Weber al diseñar el equipo. La búsqueda de soluciones eficaces y funcionales es un tema que afrontamos desde todos los puntos de vista. El sistema de higiene pasiva fuera y dentro del equipo está constituido por elementos desmontables, superficies fáciles de higienizar, mandos transferidos hacia el pedal y materiales esterilizables en autoclave. El proyecto parte de un principio dirigido a eliminar los riesgos de contaminación en el consultorio.

S380TRC	INTERNATIONAL	CONTINENTAL
---------	---------------	-------------

#### SISTEMAS DE HIGIENE

BIOSTER	*	*
A.C.V.S.	*	*
SANASPRAY	*	*
W.H.E.	*	*
I.W.F.C.	*	*

#### BANDEJA MÉDICO

LEFT SIDE PACK	-	*
Display Full Touch	●	●
Micromotor i-XS4 con fibra óptica (100 - 40.000 rpm)	●	●
Módulo bomba peristáltica	*	*
Jeringa ó funciones con f.ó.	*	*
Sexto instrumento	*	*
Negatoscopio para panorámicas	*	-
Sensor integrado	*	*
Localizador Apical integrado	*	*

#### GRUPO HÍDRICO

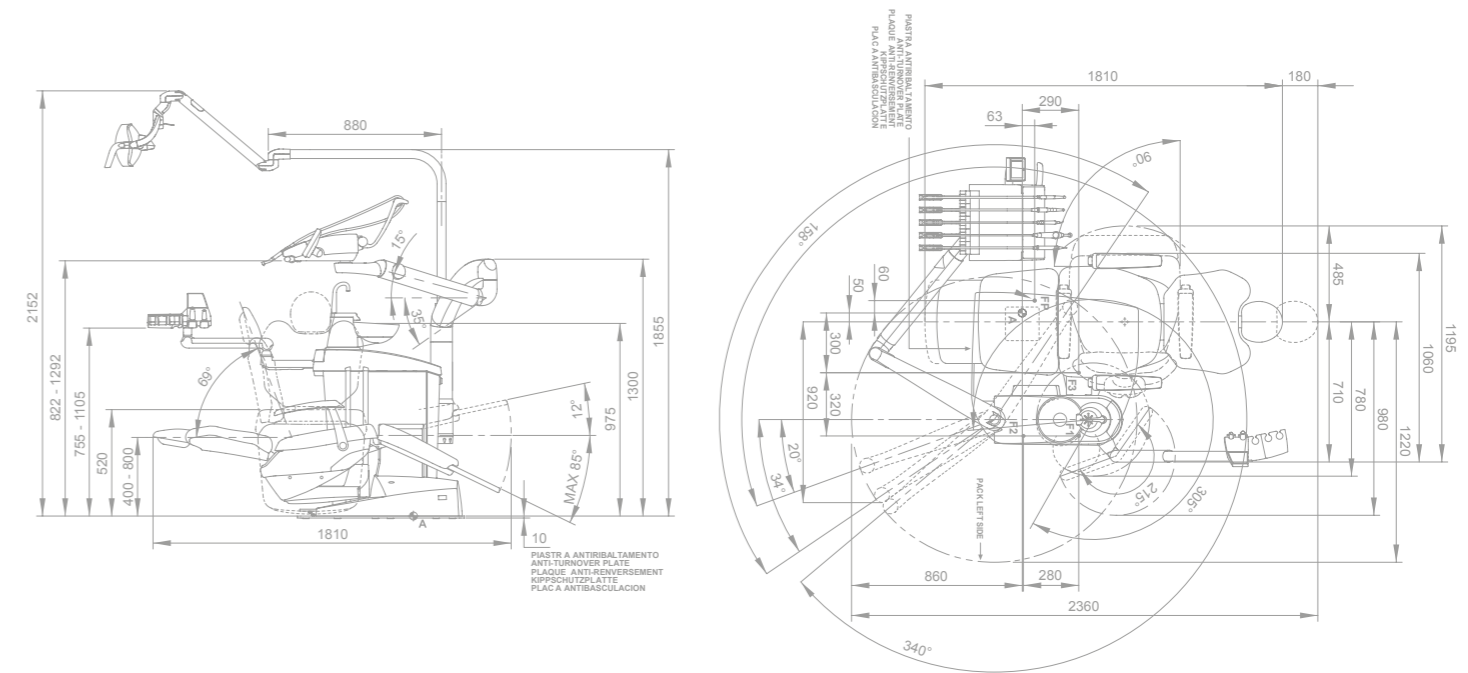
Escupidera de vidrio	●	●
Escupidera de cerámica	*	*
Motorización escupidera	●	●
Calentador agua al vaso	●	●
Calentamiento del spray	*	*
Selección independiente de las cánulas	●	●
Plataforma de paro aspiración	●	●
Cableados para aplicaciones multimedia	●	●
Portatray transtorácico	*	-
Portatray bandeja médico	*	●
Portatray auxiliar	*	*
Lámpara Venus Plus-L LED	●	●

#### SILLÓN

Reposacabezas Atlaxis	●	●
Brazo derecho	●	●
Brazo izquierdo	●	●
Cojín para niños	*	*
Mando de pie multifunción	●	●
Mando de pie a presión	*	*
Mando de pie Power Pedal	*	*
Mando de pie multifunción (wireless)	*	*
Mando de pie a presión (wireless)	*	*

● de serie \* opcional - no disponible

### CONTINENTAL



### INTERNATIONAL

